

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Platzieren Sie die Kugelfender entlang der Bootsrümpfe an Stellen, die wahrscheinlich mit Anlegestellen oder anderen Booten kollidieren könnten. Stellen Sie sicher, dass die Fender richtig aufgehängt oder befestigt sind, um ein Verrutschen oder Herunterfallen zu vermeiden.	Place ball fenders along the boat hulls in locations likely to collide with docks or other boats. Make sure the fenders are properly hung or secured to prevent slipping or falling.	Placez les pare-battages le long des coques des bateaux dans des endroits susceptibles d'entrer en collision avec des quais ou d'autres bateaux. Assurez-vous que les ailes sont correctement accrochées ou sécurisées pour éviter de glisser ou de tomber.	Posizionare i parabordi sferici lungo gli scafi delle barche in punti che potrebbero entrare in collisione con banchine o altre imbarcazioni. Assicurarsi che i parafanghi siano adeguatamente appesi o fissati per evitare scivolamenti o cadute.	Plaats de kogelfenders langs de scheepsrompen op plaatsen waar de kans groot is dat ze in aanvaring komen met dokken of andere boten. Zorg ervoor dat de spatborden goed zijn opgehangen of vastgezet om uitglijden of vallen te voorkomen.	Coloque las defensas esféricas a lo largo de los cascos de los barcos en lugares donde sea probable que choquen con muelles u otros barcos. Asegúrese de que los guardabarros estén correctamente colgados o asegurados para evitar resbalones o caídas.	Umístěte kulové blatníky podél trupů lodí na místa, kde by mohlo dojít ke kolizi s doky nebo jinými loděmi. Ujistěte se, že jsou blatníky správně zavěšeny nebo zajištěny, aby nedošlo k uklouznutí nebo pádu.	Postavite kuglaste bokobrane duž trupa broda na mjesta gdje bi se mogli sudariti s dokovima ili drugim brodovima. Provjerite jesu li bokobrani pravilno obješeni ili pričvršćeni kako biste izbjegli klizanje ili pad.	Postavite kuglaste bokobrane duž trupa broda na mjesta gdje bi se mogli sudariti s dokovima ili drugim brodovima. Provjerite jesu li bokobrani pravilno obješeni ili pričvršćeni kako biste izbjegli klizanje ili pad.	Helyezze a golyós sárvédőket a hajótestek mentén olyan helyekre, amelyek valószínűleg ütközhetnek dokkkal vagy más hajókkal. Győződjön meg arról, hogy a sárvédők megfelelően fel vannak függesztve vagy rögzítve, hogy elkerüljék a megcsúszást vagy leesést.
Überprüfen Sie den Luftdruck in den Kugelfendern regelmäßig und stellen Sie sicher, dass sie ausreichend aufgeblasen sind, um einen wirksamen Schutz zu bieten. Verwenden Sie ein geeignetes Luftmessgerät für die Überprüfung des Drucks.	Check the air pressure in the ball fenders regularly and ensure that they are sufficiently inflated to provide effective protection. Use a suitable air gauge to check the pressure.	Vérifiez régulièrement la pression de l'air dans les pare-balles et assurez-vous qu'ils sont suffisamment gonflés pour offrir une protection efficace. Utilisez un manomètre approprié pour vérifier la pression.	Controllare regolarmente la pressione dell'aria nei parafanghi sferici e assicurarsi che siano sufficientemente gonfiati per fornire una protezione efficace. Utilizzare un manometro adatto per controllare la pressione.	Controleer regelmatig de luchtdruk in de balfenders en zorg ervoor dat deze voldoende zijn opgeblazen om effectieve bescherming te bieden. Gebruik een geschikte luchtmeter om de druk te controleren.	Compruebe periódicamente la presión del aire en las defensas esféricas y asegúrese de que estén lo suficientemente infladas para proporcionar una protección eficaz. Utilice un manómetro de aire adecuado para comprobar la presión.	Pravidelně kontrolujte tlak vzduchu v blatnicích koulí a ujistěte se, že jsou dostatečně nafouknuté, aby poskytovaly účinnou ochranu. Ke kontrole tlaku použijte vhodný manometr.	Redovito provjeravajte tlak zraka u blatobranima i osigurajte da su dovoljno napuhani kako bi pružili učinkovitu zaštitu. Koristite odgovarajući manometar za provjeru tlaka.	Redovito provjeravajte tlak zraka u blatobranima i osigurajte da su dovoljno napuhani kako bi pružili učinkovitu zaštitu. Koristite odgovarajući manometar za provjeru tlaka.	Rendszeresen ellenőrizze a légnyomást a golyós sárvédőkben, és győződjön meg arról, hogy azok megfelelően fel vannak fújva a hatékony védelem érdekében. Használjon megfelelő légmérőt a nyomás ellenőrzéséhez.
Entfernen Sie die Kugelfender vor der Fahrt oder sichern Sie sie ordnungsgemäß, um ein Hängenbleiben an Hindernissen oder ein Eintauchen in das Wasser zu verhindern.	Remove the ball fenders before riding or secure them properly to prevent them from getting caught on obstacles or submerged in the water.	Avant de rouler, retirez ou fixez correctement les garde-boue pour éviter de s'accrocher aux obstacles ou de s'immerger dans l'eau.	Prima della guida, rimuovere o fissare adeguatamente i parafanghi sferici per evitare che si impiglino in ostacoli o si immergano nell'acqua.	Voordat u gaat rijden, dient u de balfenders te verwijderen of op de juiste manier vast te zetten om te voorkomen dat ze blijven haken aan obstakels of dat ze in het water terechtkomen.	Antes de conducir, retire o asegure adecuadamente las defensas esféricas para evitar que se enganche con obstáculos o se sumerja en el agua.	Před jízdou odstraňte nebo řádně zajistěte blatníky míče, abyste zabránili zachycení o překážky nebo ponoření do vody.	Prije vožnje uklonite ili pravilno učvrstite bokobrane lopte kako biste spriječili zapinjanje na prepreke ili uranjanje u vodu.	Prije vožnje uklonite ili pravilno učvrstite bokobrane lopte kako biste spriječili zapinjanje na prepreke ili uranjanje u vodu.	Lovaglás előtt távolítsa el vagy megfelelően rögzítse a golyós sárvédőket, hogy megakadályozza az akadályokon való megakadást vagy a vízbe merülést.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mental en Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.